

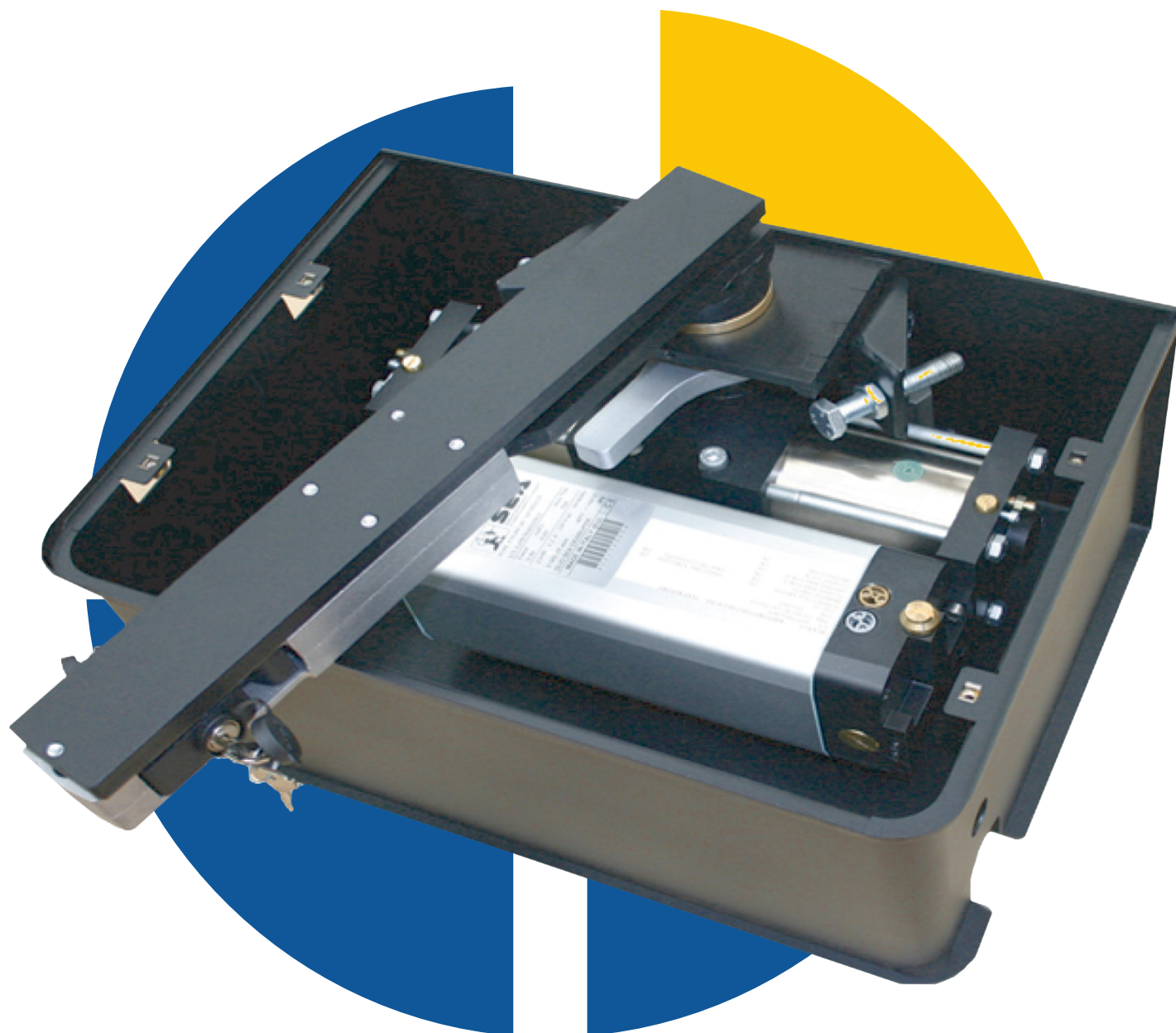
Compact 400-800-1500



**OPERATEUR HYDRAULIQUE SOUS-SOL
POUR PORTAILS BATTANTS**

CUS650-651-655-660-662-663-665

CUS667-670-675-690-695



Manuel

automation

Vous voulez en savoir plus sur notre gamme complète ?
Contactez votre représentant ou visitez notre
centre de connaissances..

by **nestor**
company

Focus on **expertise**,
supplier of **security**

nestor company
E3-laan 93 9800 Deinze - Tel. 32 (0)9 380 40 20
sales@nestorcompany.be - www.nestorcompany.be

CARACTERISTIQUES SPECIFIQUES

Le **COMPACT** se compose d'une unité hydraulique et d'un vérin hydraulique contenus dans un **caisson de fondation traité en cataphorèse (inox sur demande)**. L'**unité hydraulique** se compose d'un moteur électrique, d'une pompe et d'un distributeur, contenus dans un carter qui est aussi un réservoir d'huile. L'actionneur rotatif est formé d'un double piston relié à une crémaillère qui engrène avec le pignon de l'arbre d'entraînement du vantail. L'opérateur est disponible, sur demande, dans la **version avec ralentissement hydraulique réglable** dans les deux phases d'arrêt du vantail (**le ralentissement commence à partir des derniers 15° de rotation du vantail**). Pour les portails dont les vantaux sont **inférieurs à 2 m de longueur**, il est recommandé d'utiliser des opérateurs avec la fonction spécifique «**bloc hydraulique**» qui garantit une parfaite fermeture. Pour les portails de plus grande longueur, il est conseillé d'utiliser des opérateurs sans bloc hydraulique mais **avec une serrure électrique** qui assure une parfaite fermeture. **En cas de panne de courant, le système est équipé d'un déverrouillage qui permet l'ouverture manuelle des vantaux.**

COMPOSANTS PRINCIPAUX

- 1 Vis de réglage du frein (optionnelle)
- 2 Déverrouillage d'urgence (à usage de l'installateur)
- 3 Réglage vannes by-pass
- 4 Trou de sortie câbles électriques
- 5 Bouchon de remplissage d'huile
- 6 Trou de drainage d'eau
- 7 Indicateur niveau d'huile
- 8 Vis de purge
- 9 Graisseur
- 10 Support étrier

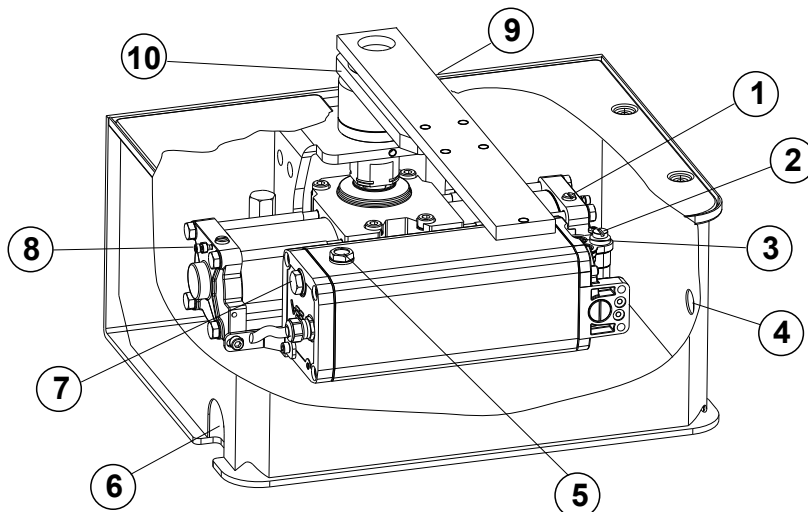


Fig. 1

DIMENSIONS (mm)

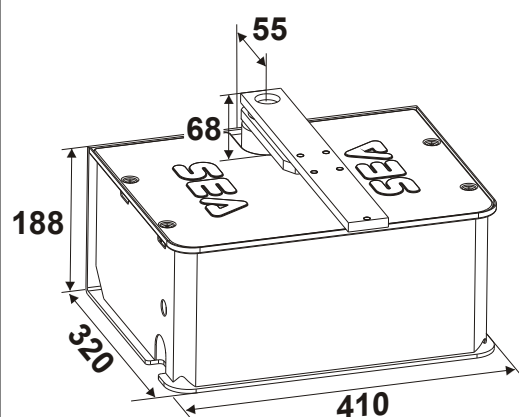


Fig. 2

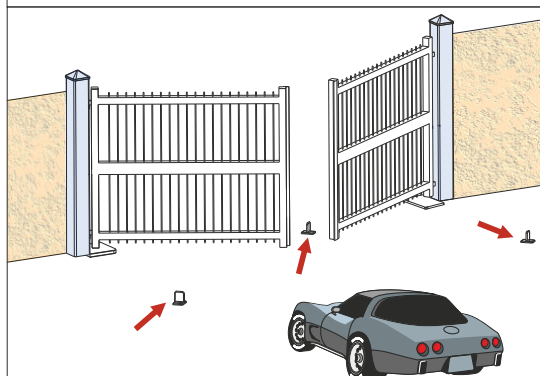
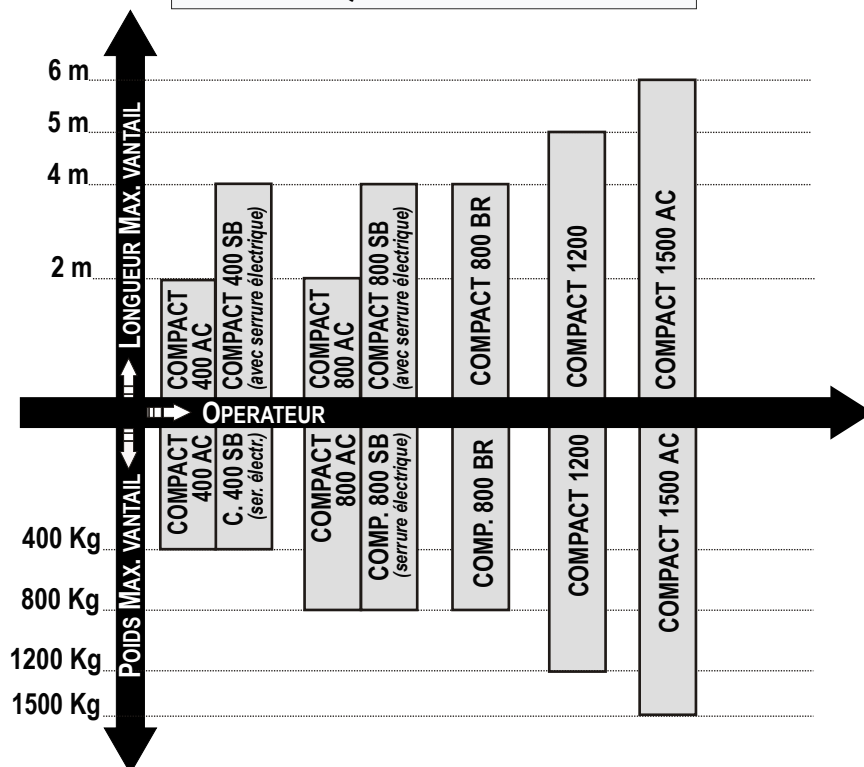


Fig. 3

GRAPHIQUE D'UTILISATION



⚠ IL EST TOUJOURS RECOMMANDEE L'INSTALLATION DES BUTEES MECANQUES AU SOL SOIT EN OUVERTURE QU'EN FERMETURE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

DONNEES TECHNIQUES	COMPACT 400	COMPACT 800	COMPACT 800 BR 36V
ALIMENTATION	230V~ ± 5% - 50/60 Hz		
ALIMENTATION MOTEUR	230V		36 V
PUISSANCE	220 W		260 W
COURANT ABSORBE	1,1 A		---
VITESSE ROTATION MOTEUR	1400 rpm		2300 rpm
VITESSE ANGULAIRE	7°/sec		MAX. 9°/sec.
CYCLES/HEURE (AVEC T 20°C) *	45		60
PRESSION MAXIMALE EXERCICE	50 bar		60 bar
TEMPÉRATURE FONCTIONNEMENT	- 20° C ↯ + 55° C ↯		
PROTECTION THERMIQUE	130° C		---
COUPLE MAXI	56 daNm		60 daNm
CONDENSATEUR DE DÉMARRAGE	12,5 µF		---
PORTEE POMPE	0,5 L		0,5 L
RALENTISSEMENT HYDRAULIQUE	SI 15° AP/CH (SI FOURNI)		ELECTRONIQUE
POIDS DE L'OPERATEUR	13 Kg	13,8 Kg	
DEGRE DE PROTECTION	IP 67		
POIDS MAX. DU VANTAIL	400 Kg	800 Kg	
LONGUEUR MAX. DU VANTAIL	3 m	4 m	
REGLAGE DU FREINAGE	SUR CARTE ELECTRONIQUE OU SUR OPERATEUR **		
* LA FRÉQUENCE D'UTILISATION EST VALIDE SEULEMENT POUR LA PREMIÈRE HEURE ET À UNE TEMPERATURE AMBIANTE DE 20° C			
** EN CAS D'OPERATEUR EQUIPE DE RALENTISSEMENT HYDRAULIQUE (OPTIONNEL)			

DONNEES TECHNIQUES	COMPACT 1200 (120V)	COMPACT 1200 (230V)	COMPACT 1500
ALIMENTATION	120V~ ± 5% - 50/60 Hz	230V~ ± 5% - 50/60 Hz	
ALIMENTATION MOTEUR	120V	230V	
PUISSANCE	220 W	310 W	330 W
COURANT ABSORBE	2,45 A	1,5 A	1,6 A
VITESSE ROTATION MOTEUR	1530 rpm	1400 rpm	
VITESSE ANGULAIRE	11°/sec	8,2°/sec	
CYCLES/HEURE (AVEC T 20°C) *	60		
PRESSION MAXIMALE EXERCICE	50 bar		
TEMPÉRATURE FONCTIONNEMENT	- 20° C ↯ + 55° C ↯		
PROTECTION THERMIQUE	130° C		
COUPLE MAXI	75 daNm		82 daNm
CONDENSATEUR DE DÉMARRAGE	60 µF	10 µF	
PORTEE POMPE	1,5 L		
RALENTISSEMENT HYDRAULIQUE	SI 15° AP/CH (SI FOURNI)		
POIDS DE L'OPERATEUR	15 Kg		
DEGRE DE PROTECTION	IP 67		
POIDS MAX. DU VANTAIL	1200 Kg		1500 Kg
LONGUEUR MAX. DU VANTAIL	5 m		6 m
REGLAGE DU FREINAGE	SUR CARTE ELECTRONIQUE OU SUR OPERATEUR **		
* LA FRÉQUENCE D'UTILISATION EST VALIDE SEULEMENT POUR LA PREMIÈRE HEURE ET À UNE TEMPERATURE AMBIANTE DE 20° C			
** EN CAS D'OPERATEUR EQUIPE DE RALENTISSEMENT HYDRAULIQUE (OPTIONNEL)			

PROCEDURE D'INSTALLATION

1. PREDISPOSITION DU PORTAIL

Avant de procéder à l'installation vérifier que tous les composants du portail (fixes et mobiles) ont une structure résistante et le plus possible indéformable; aussi vérifier:

- a) que les vantaux sont suffisamment rigides et compacts;
- b) que le poids et la longueur de chaque vantail ne dépassent pas les valeurs supportées par le modèle d'opérateur spécifique (voir tableaux);
- c) que les charnières et la structure du portail fonctionnent doucement et régulièrement tout au long de l'exécution de la manœuvre, sans rencontrer de frottements

LA SEULE LA CHARNIERE SUPERIEURE EST SUFFISANTE POUR INSTALLER L'OPERATEUR

- d) *L'installation des butées mécaniques en ouverture et en fermeture est toujours nécessaire (Fig. 3)*

2. ANCRAGE CAISSON DE FONDATION

Pour l'installation du caisson de fondation il faut:

- 2.1. Selon les mesures indiquées sur la Fig. 4, préparez un emplacement de béton à l'intérieur duquel le caisson de fondation sera muré

⚠ IL EST OBLIGATOIRE DE RESPECTER LE QUOTA DE DISTANCE MINIMALE DE L'AXE DE ROTATION DU PILIER - 55 mm

- 2.2. Prévoir un TUYAU D'EVACUATION EN PVC D'AU MOINS 40 MM Ø POUR LE DRAINAGE DE L'EAU DE PLUIE, à insérer dans la fente appropriée du caisson avant qu'il soit cimenté (Fig. 5);

AMENER LE TUYAU A LA CONDUITE D'EGOUT

- 2.3. Prévoir une GAINÉ FLEXIBLE EN PLASTIQUE D'AU MOINS 20 MM Ø POUR LE PASSAGE DES CÂBLES ELECTRIQUES, à insérer dans la fente du caisson avant qu'il soit cimenté (Fig.5) et qui **DOIT ÊTRE AMENEE JUSQU'A LA BOÎTE DE JONCTION**

- 2.4. Avant de cimenter le caisson de fondation, assurez-vous qu'il est parfaitement horizontal et perpendiculaire à l'axe du portail, à l'aide d'un niveau (Fig. 6)

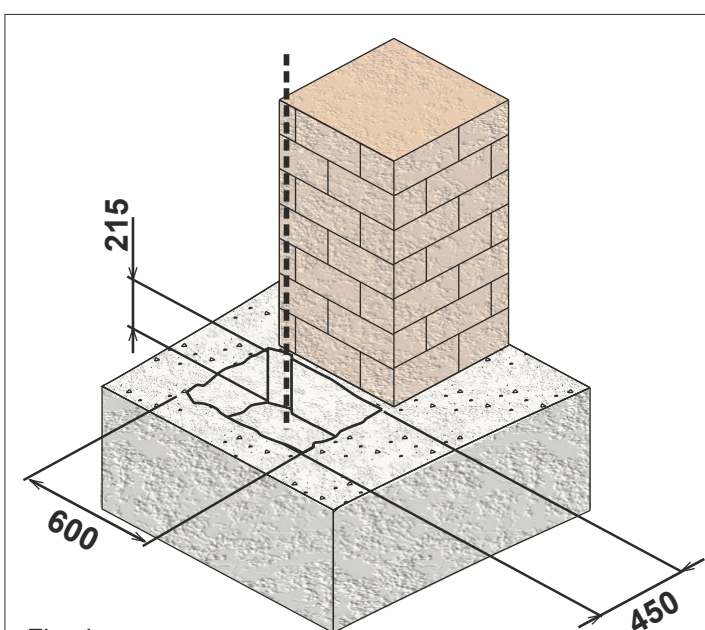


Fig. 4

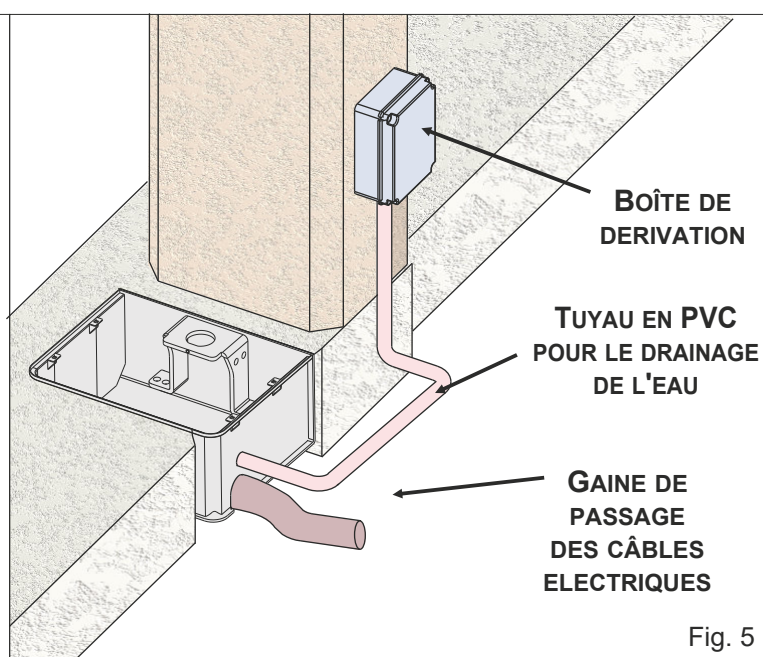
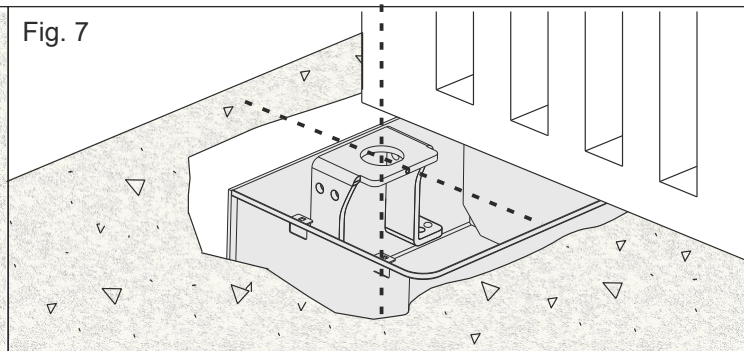
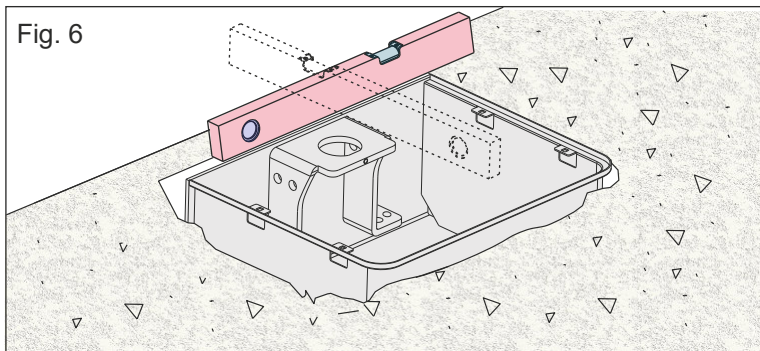


Fig. 5



3. ASSEMBLAGE DES SUPPORTS DU VANTAIL

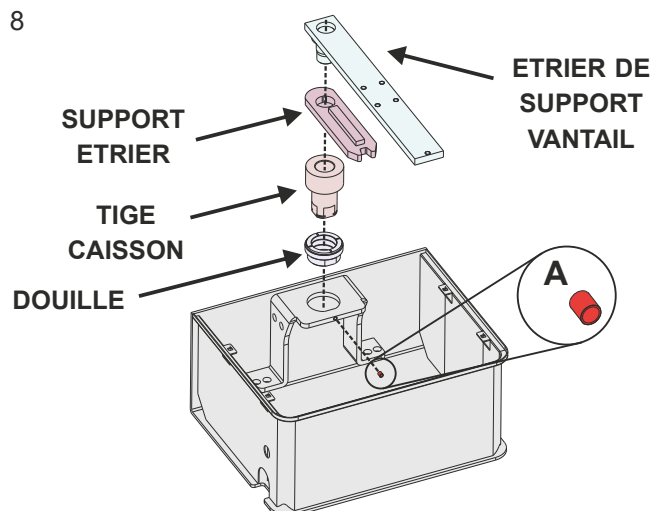
⚠ L'AXE DE LA CHARNIERE SUPERIEURE DU PORTAIL DOIT COÏNCIDER AVEC L'AXE DE LA TIGE DU CAISSON (Fig. 7);

3.1. Insérez la douille coulissante dans le caisson et fixez-la avec la vis appropriée «A» (Fig. 8)

3.2. Insérez tous les composants comme indiqué sur la Fig. 8

⚠ AVERTISSEMENT! AVANT DE L'ASSEMBLAGE, LUBRIFIEZ TOUS LES COMPOSANTS DE AVEC LA GRAISSE FOURNIE

Fig. 8



4. MONTAGE DU VANTAIL SUR L'ETRIER DE SUPPORT

⚠ AVANT D'INSTALLER LE VANTAIL SUR LE CAISSON DE FONDATION, ASSUREZ-VOUS QUE LE BETON DE L'EXCAVATION EST PARFAITEMENT SOLIDIFIE

4.1. Placer le vantail sur l'étrier en faisant attention de faire coïncider l'axe de rotation de la charnière du vantail avec l'axe de rotation de l'étrier; respecter la perpendicularité avec l'axe de rotation (Fig. 9 - Fig. 10)

4.2. Soudez soigneusement l'étrier de support au vantail, en effectuant une fixation par sections d'environ 3 ou 4 cm tout au long de la surface de contact et en évitant de souder à proximité des trous filetés sur l'étrier (Fig. 11)

Fig. 9

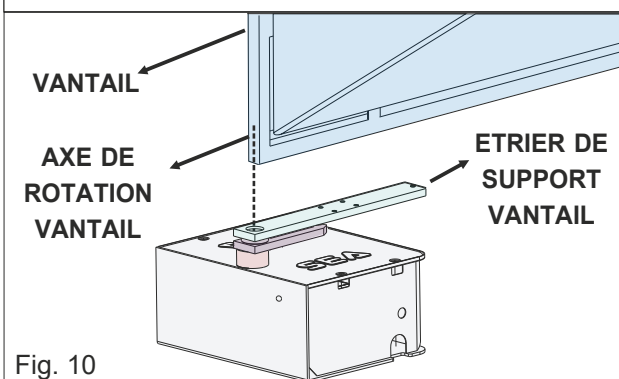
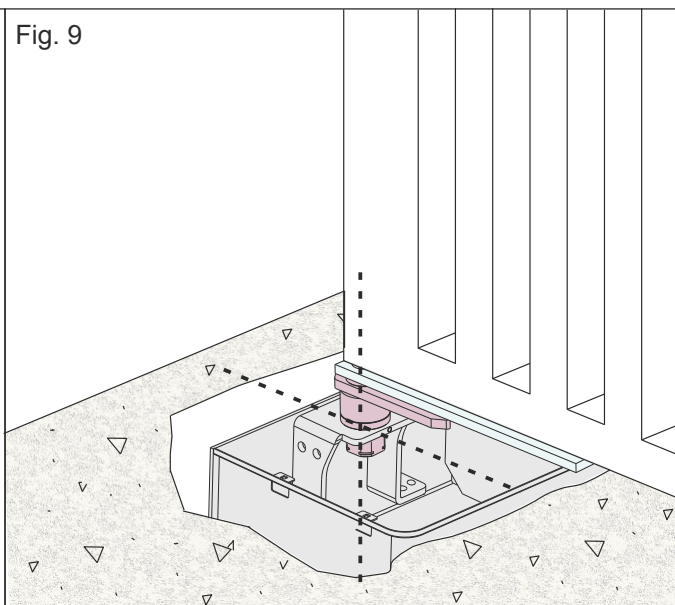
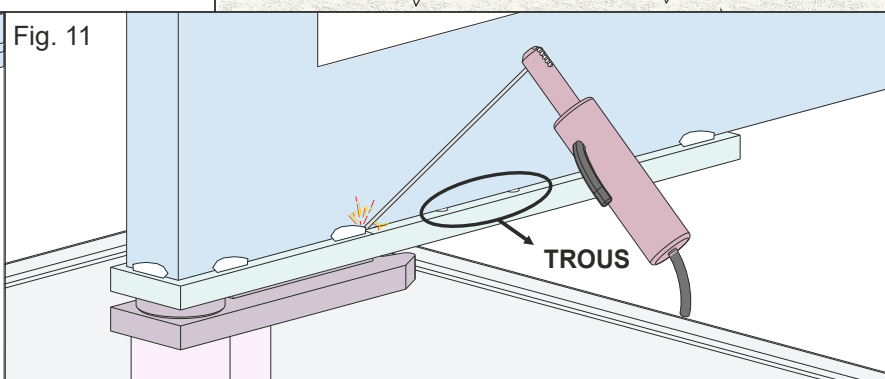


Fig. 11



**⚠ NE PLACEZ PAS LE VANTAIL EN DEHORS DES AXES (FIG. 12 - 13); FAIRE COÏNCIDER LA TIGE AVEC L'AXE DE ROTATION DE LA CHARNIERE DU VANTAIL; LA DISTANCE MINIMALE DE LA COLONNE DOIT ÊTRE DE 55 mm (FIG.14))
GRAISSER LE TOUT A L'AIDE DU GRAISSEUR SPECIAL JUSQU'A CE QUE LA GRAISSE SORTE DES DEUX CÔTES**

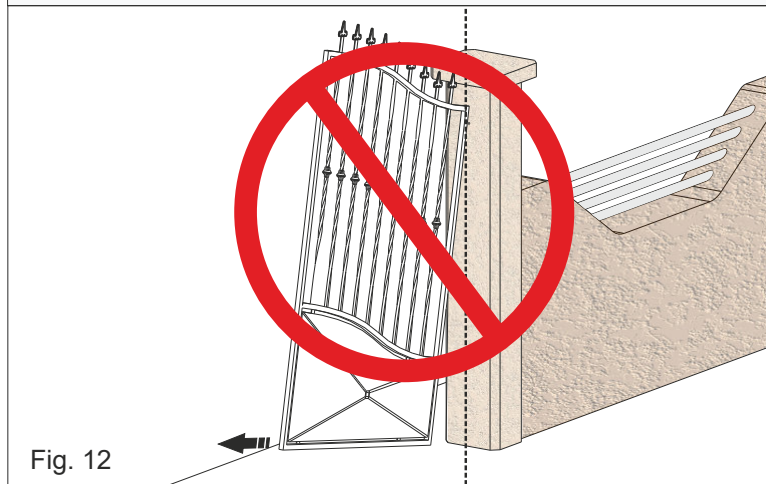


Fig. 12

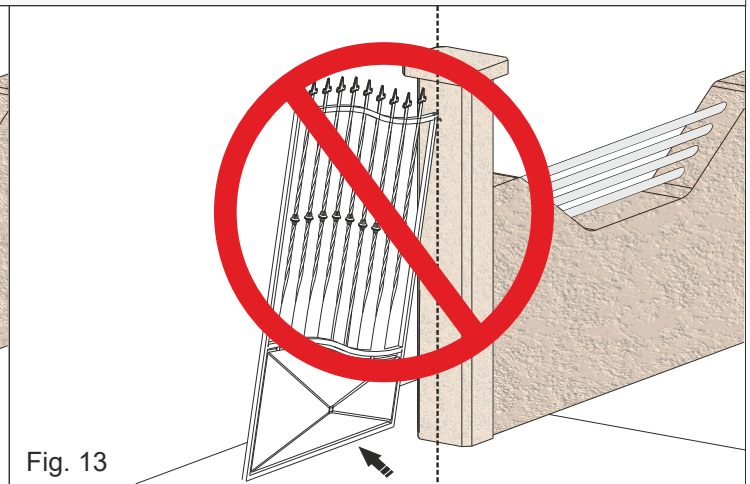


Fig. 13

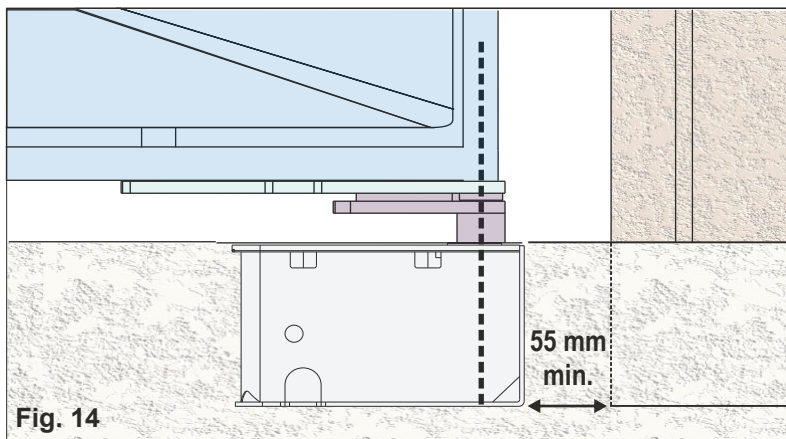


Fig. 14

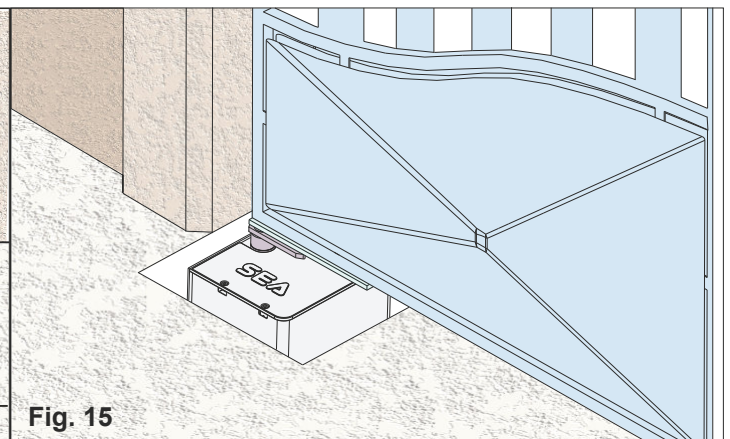


Fig. 15

5. INSTALLATION DE L'OPERATEUR A L'INTERIEUR DU CAISSON DE FONDATION

ASSUREZ-VOUS DE MONTER LES OPERATEURS DANS LA BONNE POSITION; SE REFERER AUX IMAGES SUIVANTES POUR EFFECTUER LA SEQUENCE DE POSITIONNEMENT DE L'OPÉRATEUR CORRECTE

- 5.1.** Positionner l'opérateur en correspondance du caisson et l'insérer verticalement, attention à le positionner dans la bonne direction, comme indiqué sur la Fig. 16
- 5.2.** Une fois l'opérateur placé dans le caisson, le déplacer vers l'avant (Fig. 17) jusqu'à ce que la tige cannelé de l'opérateur soit en correspondance avec le trou de la tige du caisson
- 5.3.** Soulever l'opérateur et insérez la tige cannelé de l'opérateur dans le trou de la tige du caisson (Fig. 18)
- 5.4.** Fixer l'opérateur en agissant sur les vis «1» et «2» comme indiqué sur la Fig. 19

⚠ IL EST CONSEILLE DE SOUDER LE SUPPORT DE L'ETRIER ET LA TIGE DU CAISSON (FIG. 21) APRES AVOIR INSTALLE L'OPERATEUR A L'INTERIEUR DU CAISSON, AFIN DE PROFITER DE TOUTE LA COURSE DISPONIBLE ET, POUR LES VERSIONS AVEC RALENTISSEMENT HYDRAULIQUE, DE FACILITER L'ATTEINTE DU POINT DE DEBUT DE RALENTISSEMENT SOUHAITÉ

AVANT DE SOUDER LES DEUX COMPOSANTS, FAIRE COÏNCIDER L'UN DES PLANS DE LA TIGE AVEC UN CÔTE DU SUPPORT (VOIR FIG. 20) POUR ASSURER L'ANGLE MAXIMUM EN CAS D'INSTALLATION DU KIT BUTEE MECANIQUE INTERNE

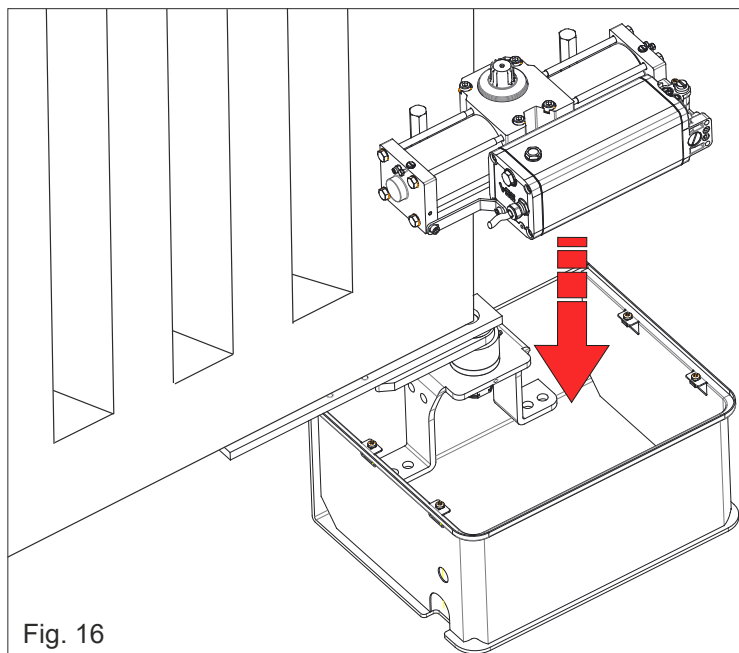


Fig. 16

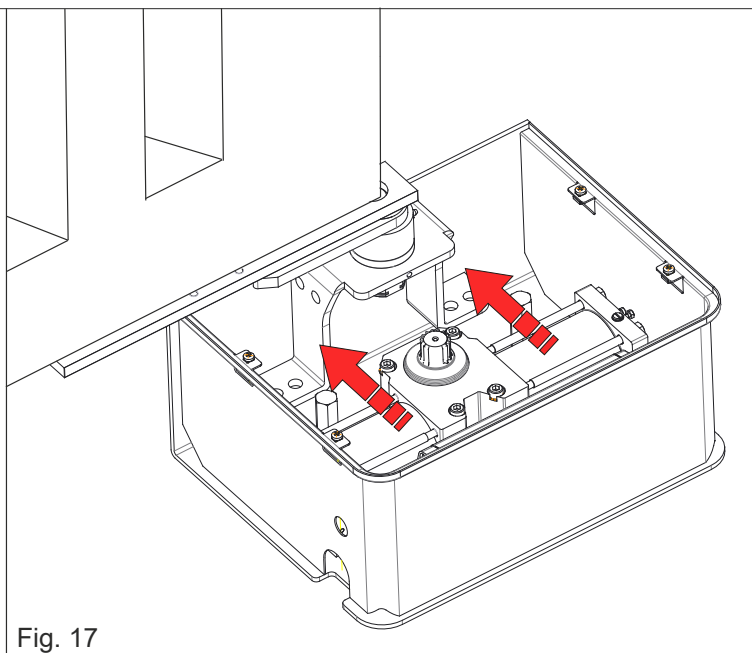


Fig. 17

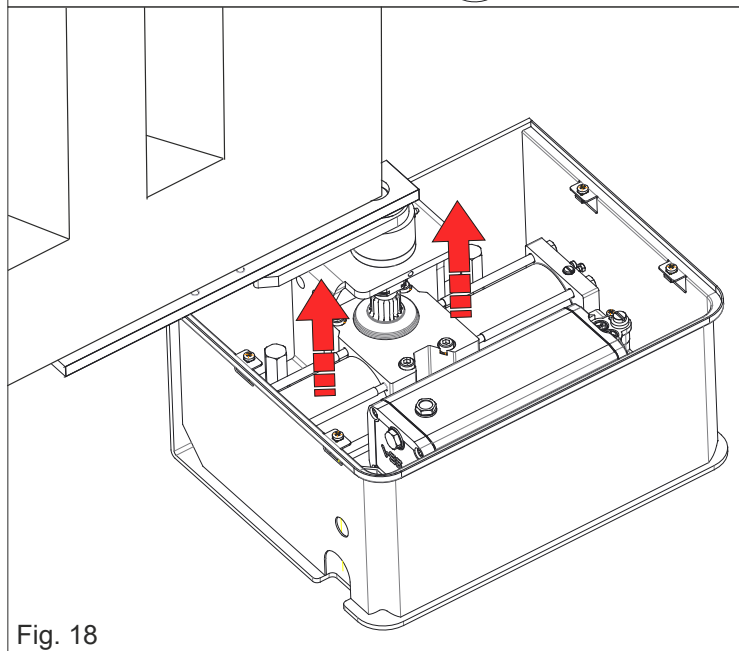


Fig. 18

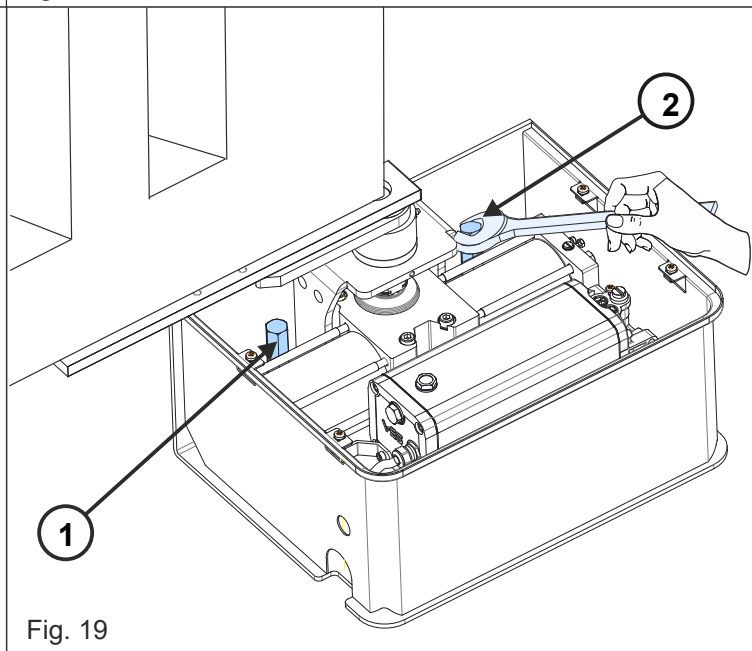


Fig. 19

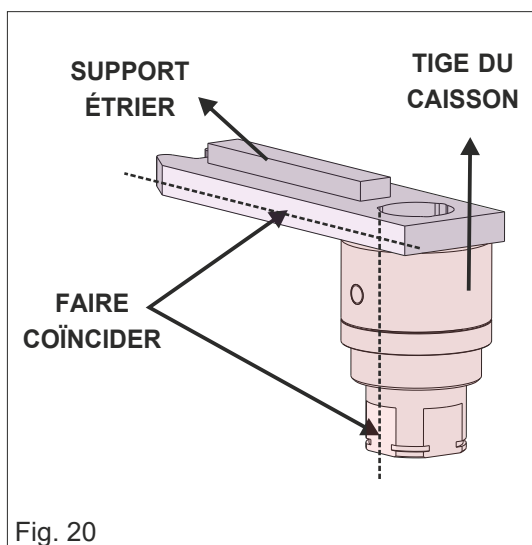


Fig. 20

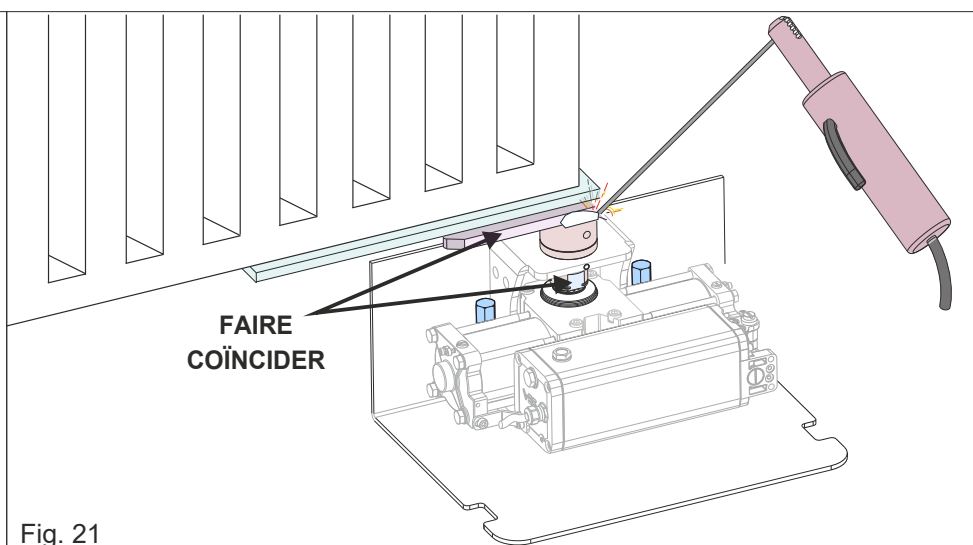


Fig. 21



EFFECTUER LA SOUDURE UNIQUEMENT AU MOMENT DE L'INSTALLATION, AU CAS OÙ L'OPÉRATEUR EST INSTALLÉ SUR LE PORTAI PLUS TARD

6. INSTALLATION DU KIT DE BUTEES MECANQUES REGLABLES (ACCESSOIRE EN OPTION)

⚠ LES BUTEES MECANQUES NE PEUVENT PAS ÊTRE INSTALLEES SUR LE MODELE «COMPACT 1500»

6.1. Insérez l'étrier de butée dans la tige, ***en faisant attention à l'insérer dans la même direction dans laquelle l'étrier support du vantail est orientée***, puis verrouillez-la avec le seeger (Fig. 22 et Fig. 23)

6.2. Fixer les deux supports de butée « **A** » au caisson à l'aide des vis appropriées « **B** » et des boulons de fixation correspondants

6.3. Insérer les deux vis de butée « **C** » dans les logements spéciaux sur les supports de butée à l'aide des boulons appropriés « **D** », comme indiqué dans (Fig. 24 et Fig. 25)

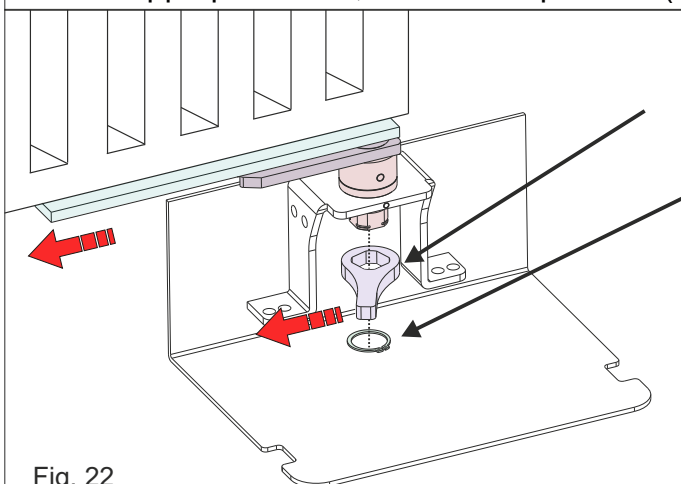


Fig. 22

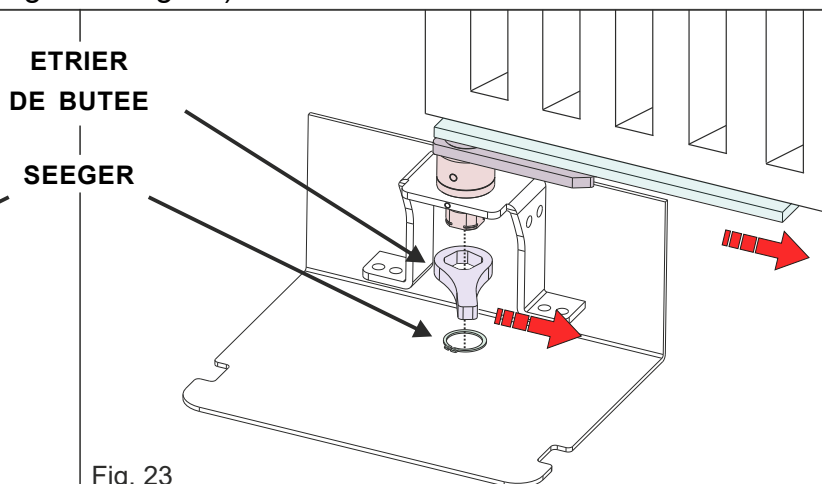


Fig. 23

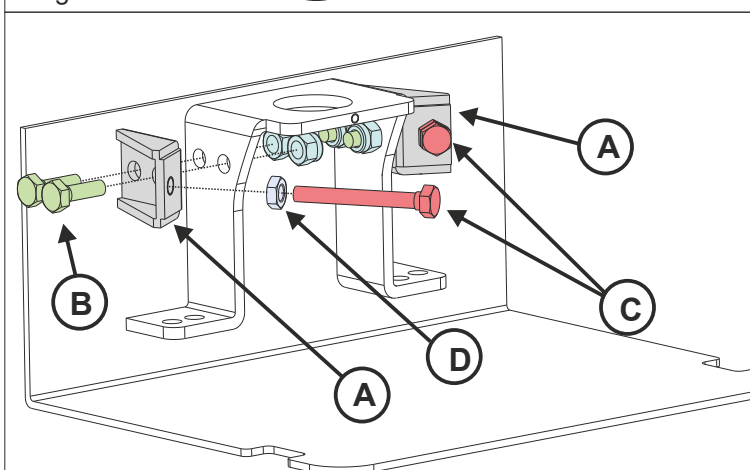


Fig. 24

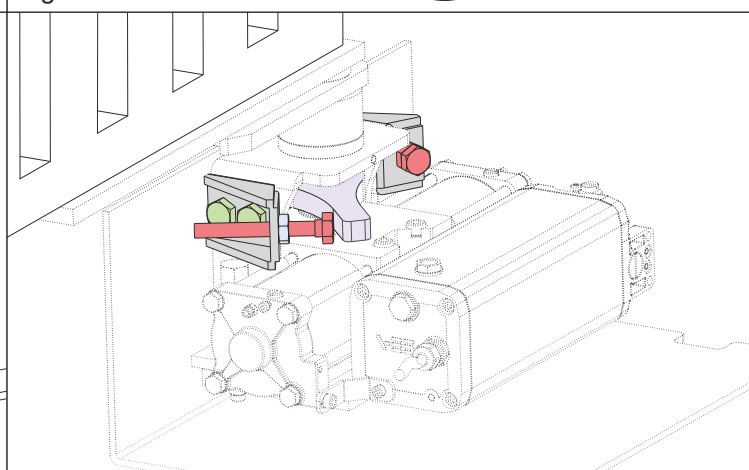
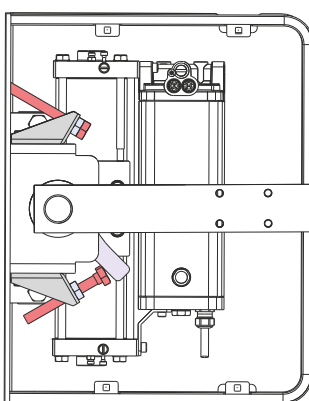


Fig. 25

OPERATEUR GAUCHE



INTERIEUR

EXTERIEUR

OPERATEUR DROITE

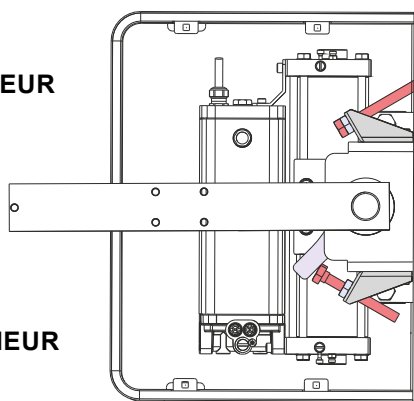


Fig. 26

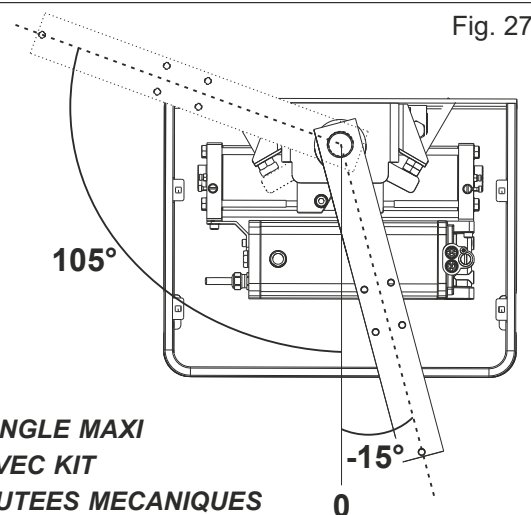


Fig. 27

7. REGLAGE DE LA FORCE DE POUSSEE

▲ EFFECTUEZ L'ÉTALONNAGE AVEC LE MOTEUR EN MARCHE!

La force de poussée ou force anti-écrasement doit être évaluée manuellement (mieux avec un dynamomètre) dans les deux sens de rotation. Pour régler la force de poussée :

7.1. Agir sur les vannes de by-pass (Fig. 28) à l'aide de la clé spéciale «A» (*fournie aux installateurs SEA*), en la tournant dans le sens horaire pour augmenter la force, dans le sens antihoraire pour la diminuer; La correspondance des vannes avec le réglage respectif dépend du type de montage de l'opérateur, si avec ouverture à gauche ou ouverture à droite (Fig. 29 ou Fig. 30);

Le calibrage par vannes by-pass n'ajuste que la force de poussée, il ne'ajuste pas la vitesse du vantail !

7.2. Une fois la force de poussée réglée, il est important de régler le temps de fonctionnement via la carte électronique de gestion; le temps de fonctionnement doit être réglé de manière à être supérieur de 2 à 4 secondes au temps de manœuvre complet

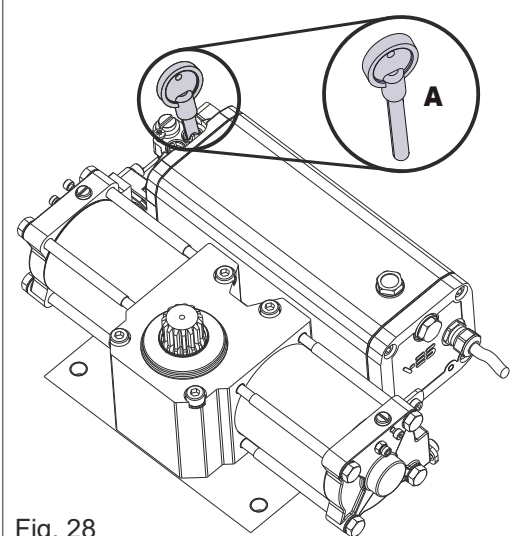
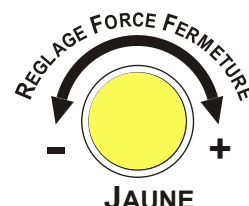
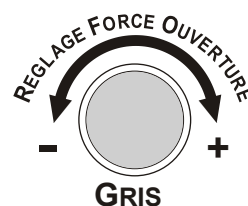
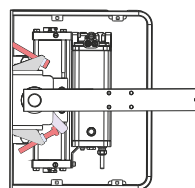


Fig. 28

OPERATEUR AVEC MONTAGE GAUCHE:

VANNES BY-PASS

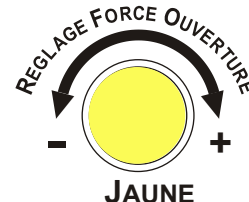
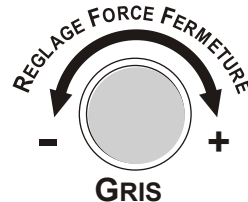
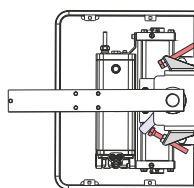
Fig. 29



OPERATEUR AVEC MONTAGE DROITE:

VANNES BY-PASS

Fig. 30



⚠ **REGLER LA FORCE D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DU PORTAIL AFIN DE RESPECTER LE DIAGRAMME DE FORCE SELON EN12453; CEPENDANT, LA FORCE DE POUSSEE NE DOIT JAMAIS DEPASSER LES 15 KGf**

LES VANNES DOIVENT ÊTRE REGLEES EN PARALLELE ET IL NE DOIT Y AVOIR AUCUNE DIFFERENCE DE REGLAGE ENTRE LES DEUX (C'EST-À-DIRE ENTRE L'OUVERTURE ET LA FERMETURE).

EX: SI LA VANNE GRISE EST REGLEE D'UN DEMI-TOUR, ALORS LA VANNE JAUNE DOIT ÊTRE REGLEE DE LA MÊME FAÇON

8. RÉGLAGE RALENTISSEMENT (UNIQUEMENT POUR OPERATEURS EQUIPES DE FREIN HYDRAULIQUE)

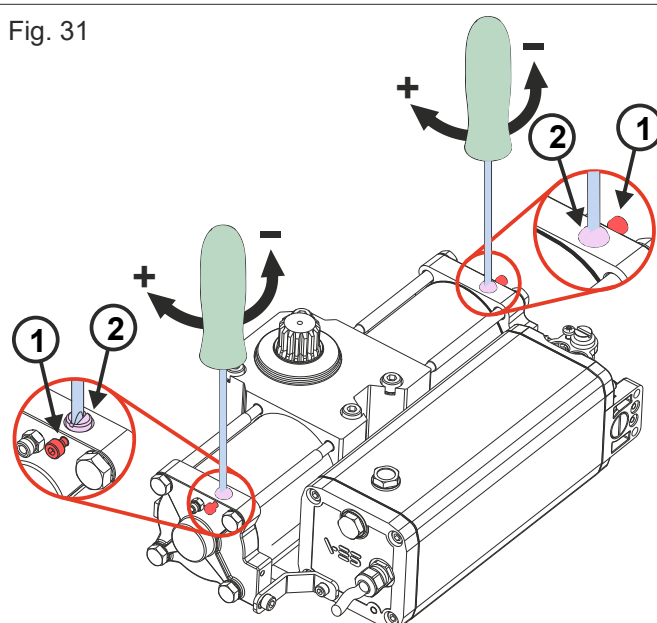
⚠ **LE RALENTISSEMENT COMMENCE DES DERNIERS 15 DEGRES DE ROTATION DU VANTAIL!**

Le ralentissement du vantail en ouverture et en fermeture, peut être réglé à l'aide de la vis de réglage du freinage:

8.1. Desserrer la vis Allen «1» qui bloque la vis de réglage du ralentissement «2» (Fig. 31) et réglez cette dernière **DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE POUR AVOIR PLUS DE RALENTISSEMENT (DONC UNE REDUCTION DE LA VITESSE) OU DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE POUR AVOIR PLUS DE RALENTISSEMENT (AUGMENTATION DE LA VITESSE)**

8.2. A la fin du réglage, serrer la vis Allen «1» pour verrouiller la vis de réglage du freinage «2»

Fig. 31



9. SYSTEME DE DEVEROUILLAGE

L'OPERATEUR EST EQUIPE D'UN SYSTEME DE DEVERROUILLAGE INTERNE, ACCESSIBLE EN SOULEVANT LE COUVERCLE DU CAISSON ET EN AGISSANT SUR LA VIS INDIQUEE PAR LA LETTRE «A» À L'AIDE D'UN TOURNEVIS (Fig. 32)

9.1. DEVERROUILLER: A l'aide d'un tournevis, tournez la vis de déblocage «A» dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'environ 180°, comme indiqué sur la Fig. 32

9.2. BLOQUER: A l'aide d'un tournevis, tourner la vis de déblocage «A» dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée, comme indiqué sur la Fig. 32

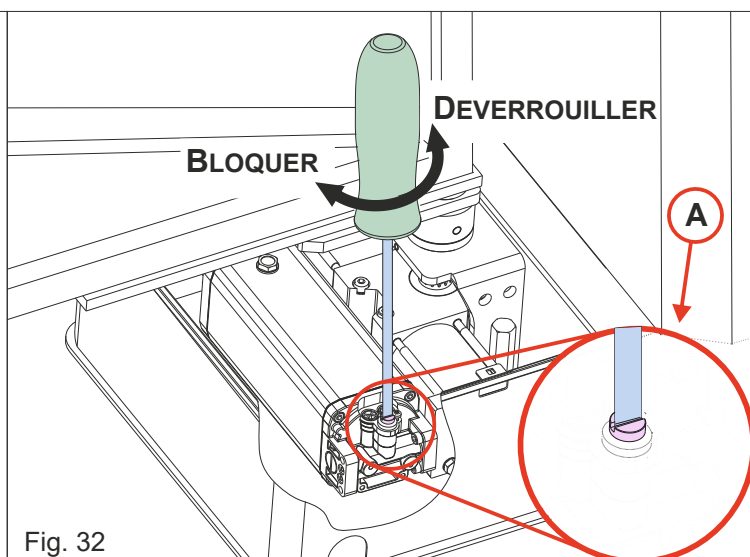


Fig. 32

10. MONTAGE DU DEVERROUILLAGE - DEVERROUILLAGE DE BASE / DEVERROUILLAGE PLUS

POUR LES OPERATEURS COMPACT, IL EXISTE DEUX TYPES DE VERSION:

DEVERROUILLAGE DE BASE (AVEC CLE PERSONNALISEE) OU **DEVERROUILLAGE PLUS** (AVEC CLE DIN)

10.1. DEVERROUILLAGE BASE: graisser la goupille d'accouplement «A» et monter le système de déverrouillage sous de l'étrier de support vantail à l'aide des 4 vis fournies (Fig. 33a)

10.2. DEVERROUILLAGE PLUS: graisser la goupille d'accouplement «A» et monter le système de déverrouillage sous de l'étrier de support vantail à l'aide des 5 vis fournies (Fig. 34a)

POUR LES CONNEXIONS ELECTRIQUES DU DEVERROUILLAGE, REPORTEZ-VOUS AU MANUEL DE L'ARMOIRE

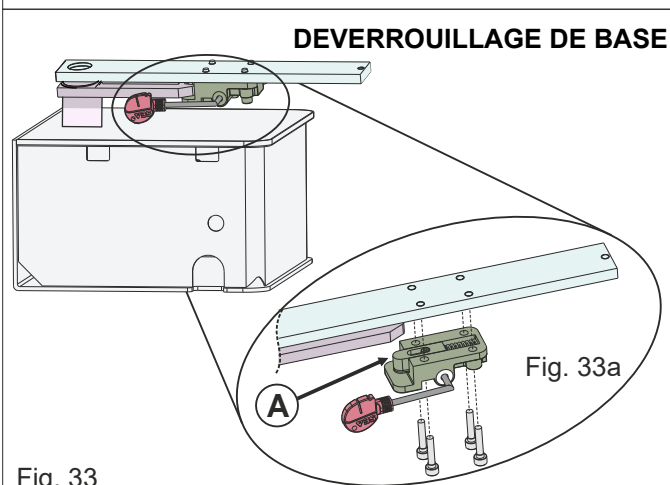


Fig. 33

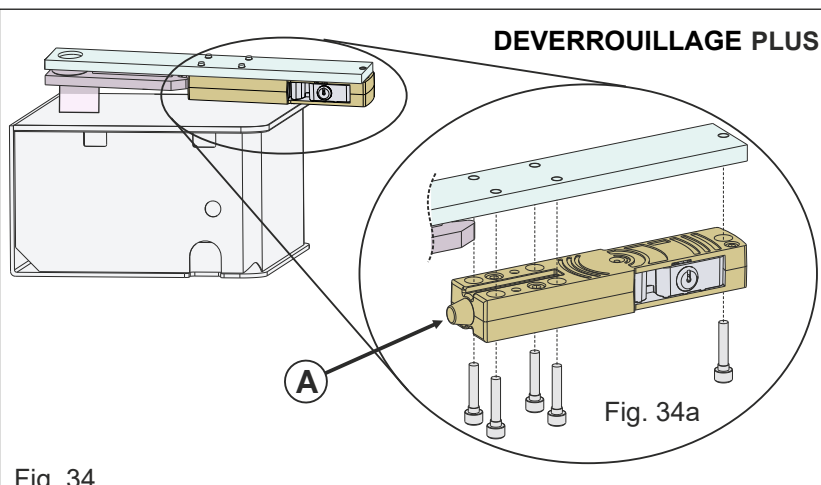


Fig. 34

11. MISE EN SERVICE DE L'OPÉRATEUR

AVANT DE DÉMARRER L'OPÉRATEUR, IL EST IMPÉRATIF DE GRAISSER LE CAISSON À TRAVERS LE GRAISSEUR SPÉCIAL, (Fig. 35), JUSQU'À CE QUE LA GRAISSE SORTE. UTILISER GRAISSE DIN 51502 KP 2 N-20 - K 2 K-20

11.1. Une fois terminées toutes les opérations d'installation (portail, caisson, opérateur) et toutes les opérations de réglage nécessaires, essayer d'effectuer quelques manœuvres manuelles lentes, en vérifiant qu'il n'y a pas de frottement ou irrégularité et que le mouvement est homogène tout au long de la course du portail

POUR EFFECTUER CETTE OPERATION, L'OPERATEUR DOIT ÊTRE DEVERROUILLE, EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS «DEVERROUILLAGE/BLOCAGE» DU CHAPITRE 13

11.2. Réaliser les raccordements électriques à la carte électronique de gestion en se référant aux schémas présents dans le manuel de la carte électronique utilisée

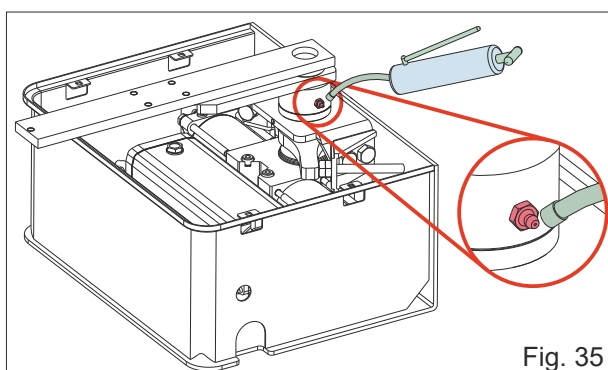


Fig. 35

12. COMPACT 800 36V BRUSHLESS

12.1. L'opérateur **COMPACT 800 BR** contient **des composants différents des autres modèles COMPACT**.

Les composants différents sont signalés par un astérisque (*) sur le dessin ci-contre (Fig. 36) ; En tout cas, la méthode d'assemblage est assez similaire à celle de leurs homologues sur autres modèles COMPACT;

Pour le montage, référez-vous donc aux instructions du **chapitre 6**, en faisant attention à monter l'étrier de butée et l'aimant dans la direction correcte (**même orientation de l'étrier de support de la porte**). Voir Fig. 22 et Fig 23

12.2. L'opérateur **COMPACT 800 BR** est utilisé avec la carte électronique **UNIGATE BR** ; Le moteur est connecté au **MODULE BR** selon le schéma de connexion de la Fig. 38. Les fins de course d'ouverture et fermeture sont tous deux **raccordés au bornier CN2 du MODULE UNILOGIQUE** (Fig. 39) à la seule différence que le câble noir du fin de course d'ouverture doit être raccordé à la **borne 14**, tandis que le câble noir du fin de course de fermeture doit être raccordé à la **borne 15**

COMPACT 800 36V BRUSHLESS

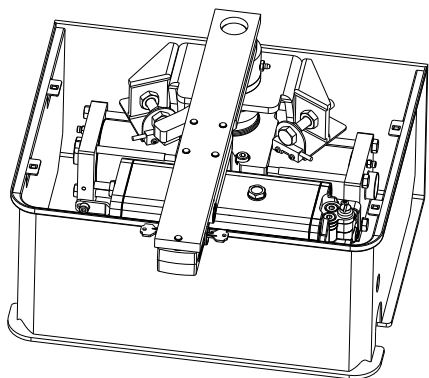


Fig. 37

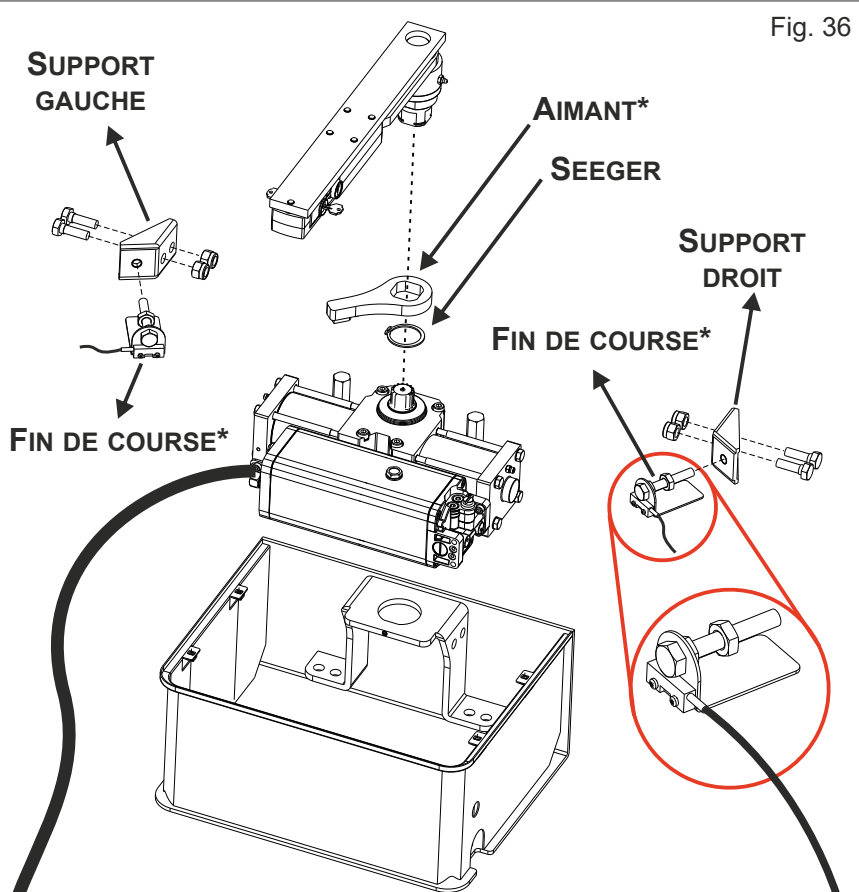
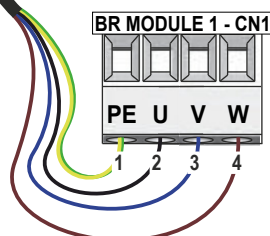


Fig. 36

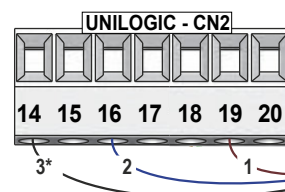
RACCORDEMENT COMPACT 800 BR



- 1 = VERT/JAUNE
- 2 = NOIR
- 3 = BLUE
- 4 = MARRON

Fig. 38

EXEMPLE RACCORDEMENT D'UN FIN DE COURSE



- 1 = MARRON (+ 24V)
- 2 = BLUE (-)
- 3 = NOIR (N.C.) *OU SUR LE 15

- 14 = FIN DE COURSE OUVERTURE (N.C.)
- 15 = FIN DE COURSE FERMETURE (N.C.)
- 16 = COMMUN (COM)
- 19 = 24V (+)

Fig. 39

PARTIE DEDIEE A L'UTILISATEUR ET A L'INSTALLATEUR



TOUTES LES OPERATIONS DE DEVERROUILLAGE ET DE BLOCAGE ET TOUTES LES OPERATIONS D'ENTRETIEN PERIODIQUE DOIVENT ÊTRE EFFECTUEES EN ABSENCE D'ALIMENTATION ELECTRIQUE

13. SYSTEME DE DEVERROUILLAGE

13.1. DÉVERROUILLAGE DE BASE

DÉVERROUILLER

- insérer la clé Allen fournie dans la fente «A» et tournez-la de 180° vers le centre du portail (Fig.40)
- maintenez la clé stable et déplacez le vantail; une fois la position souhaitée est atteinte, tournez la clé dans sa position d'origine et retirez-la

BLOQUER

- ramener le vantail dans sa position d'origine jusqu'à ce que le système de déverrouillage soit raccroché

13.2. DÉVERROUILLAGE PLUS

DÉVERROUILLER

- insérez la clé fournie dans la serrure et tournez-la de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig.41)
- tirez la clé vers l'extérieur jusqu'à sa butée, afin de libérer la poignée du système de déverrouillage (Fig.42)
- déplacer le vantail dans la position souhaitée, fermer la poignée du système de déverrouillage et retirez la clé.

BLOQUER

- ramener le vantail dans sa position d'origine jusqu'à ce que le système de déverrouillage soit raccroché

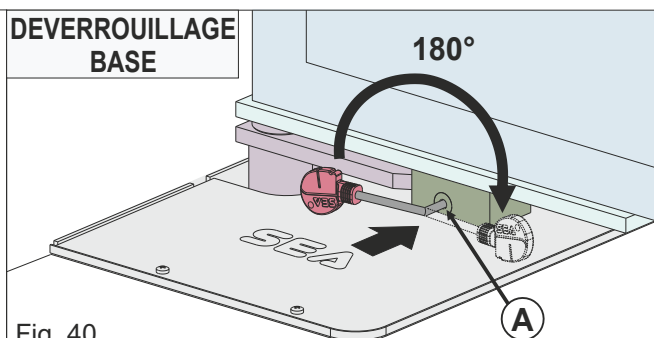


Fig. 40

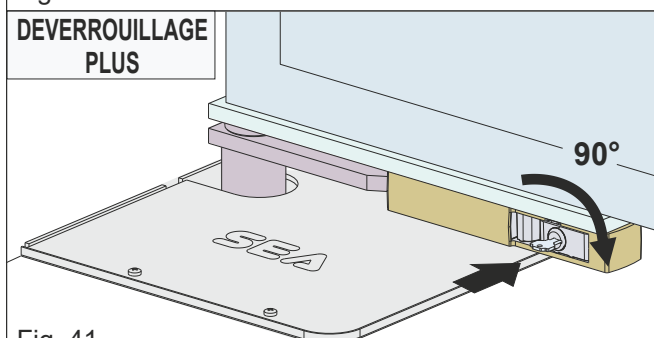


Fig. 41

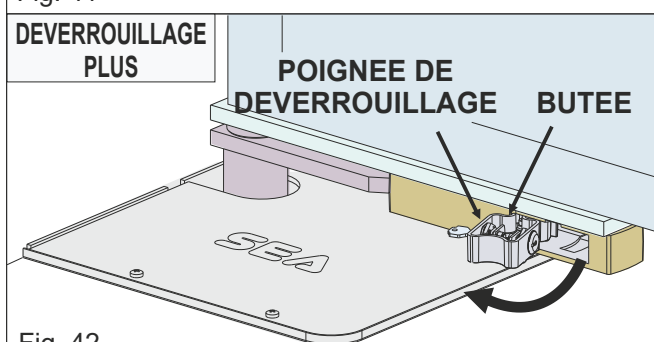


Fig. 42

14. CONNEXIONS ELECTRIQUES STANDARD

- 1) Opérateurs
- 2) Butée mécanique
- 3) Carte électronique
- 4) Lampe clignotante
- 5) Photocellule Dx
- 6) Interrupteur différentiel 16A - 0,03A
- 7) Photocellule Sx
- 8) Pousoir à clé START/STOP
- 9) Antenne
- 10) Colonnets pour photocellules
- 11) Tableaux d'avertissement

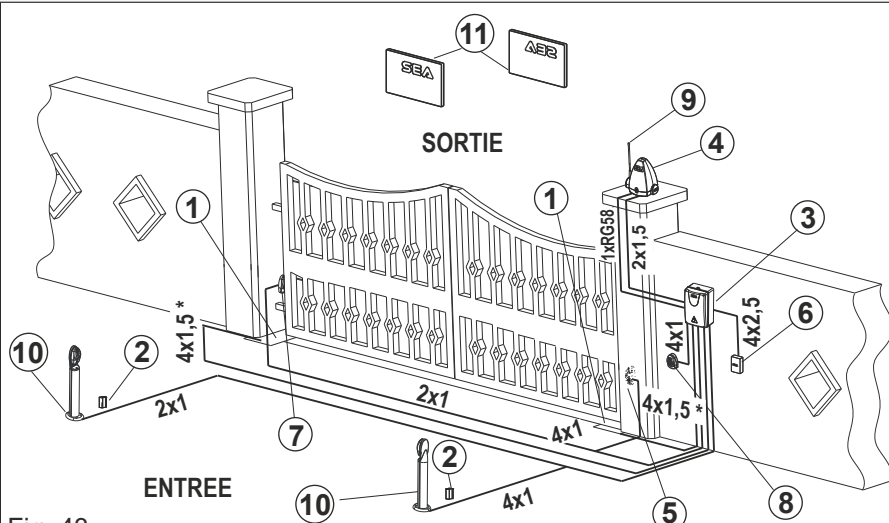
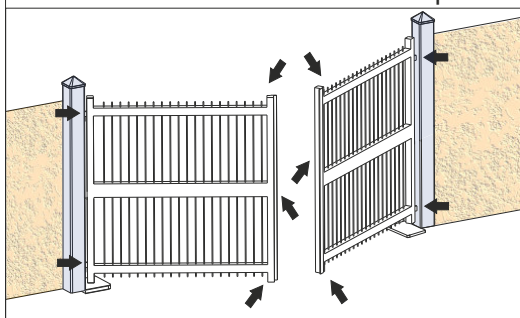


Fig. 43

Contrôler le niveau d'huile (bouchon transparent n°7 sur la Fig. 1)	annuel
Remplacer l'huile	4 ans
Vérifier le fonctionnement des vannes by-pass (vérifier la force en ouverture et fermeture)	annuel
Vérifiez la fonctionnalité du déverrouillage	annuel
Vérifier le réglage du ralentissement (si installé)	annuel
Vérifier le bon drainage de l'eau de pluie	annuel
Vérifier l'intégrité des câbles de connexion	annuel
Graisser toutes les parties mobiles	
Graisser la tige de rotation du caisson, comme indiqué sur la Fig. 35	

⚠ TOUTES LES OPÉRATIONS DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉES EXCLUSIVEMENT PAR UN INSTALLATEUR AUTORISÉ

ANALYSE DES RISQUES: Les points indiqués par les flèches sont potentiellement dangereux. L'installateur doit exécuter un examen approfondi des risques pour prévenir les dangers d'écrasement, traînement, cisaillement, accrochage et de blocage, pour garantir une installation sûre pour les personnes, les animaux et les véhicules. En cas de doutes il est conseillé de consulter le distributeur le plus proche ou de nous appeler. Ces instructions font partie intégrante du dispositif et doivent être conservées à un emplacement bien connu. L'installateur doit suivre rigoureusement les instructions. Les produits doivent être utilisés exclusivement pour l'automatisation de portes, portails et vantaux. Quelconque initiative prise sans autorisation explicite de SEA la détourne de toute responsabilité. L'installateur doit fournir des notes d'avertissement concernant des risques ultérieurs non évaluables. SEA, dans son objectif d'amélioration des produits, a le droit d'effectuer n'importe quelle modification sans obligation d'avertissement envers ses clients. Cela n'oblige pas SEA à améliorer la production antérieure. En cas de non respect du contenu des présentes instructions, SEA ne peut pas être tenu responsable pour tout dommage ou accident causé par des produits cassés. La responsabilité et la garantie de SEA s'annulent dès l'utilisation de pièces de rechange d'un autre fabricant. L'installation électrique doit être effectuée par un technicien



professionnel qui délivre la documentation relative, comme demandé par les lois en vigueur. Tenir loin de la portée des enfants le matériel d'emballage: sachets en plastique, polystyrène, clous etc. étant potentielles sources de danger.

VÉRIFICATION INITIALE ET MISE EN SERVICE: Une fois le produit installé conformément aux opérations décrites dans le présent manuel et après l'évaluation de tous les risques résiduels pouvant survenir dans toute installation, **il faut vérifier l'automatisme pour garantir la sécurité maximum**. En particulier, s'assurer du respect des lois et des normes locales. La vérification doit être effectuée selon la **norme EN12445** contenant les méthodes d'essais pour la vérification des automatismes pour portails respectant les limites formulées dans la **norme EN1245**

AVERTISSEMENT: L'installation électrique et le choix de la logique de fonctionnement doivent respecter les normes en vigueur. Prévoir dans tous les cas un interrupteur différentiel de 16A et seuil 0,030A. Séparer les câbles de puissance (moteurs, alimentation) et les câbles de commandes (poussoirs, photocellules, radio etc.). Pour éviter des interférences il est conseillé de prévoir et d'utiliser deux gaines séparées

USAGE: L'opérateur a été conçu uniquement pour l'automatisation de portails à battants

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT: Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage ou les circuits

STOCKAGE: Le mouvement doit être exécuté avec des moyens appropriés; respecter les indications inscrites sur l'emballage

PIECES DE RECHANGE: Adresser les demandes à: **SEA S.p.A. - 64020 - Teramo - ITALIA - www.seateam.com**

GARANTIE: Voir les Conditions de Vente

MISE HORS SERVICE ET ENTRETIEN: Le démontage et/ou mise hors service et/ou entretien des opérateurs doivent être exécuté seulement et exclusivement par un professionnel qualifié et habilité

REMARQUE: LE CONSTRUCTEUR NE PEUT PAS ÊTRE CONSIDERE RESPONSABLE POUR EVENTUELS DOMMAGES DÙ À USAGE NON CONFORME ET INAPPROPRIÉ

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer (si nécessaire) des modifications ou variations à ses propres produits et/ou au présent manuel sans aucune obligation de préavis

T _{min}	T _{max}	Humidity _{min}	Humidity _{max}
-30°C	+60°C	5% pas condensante	90% pas condensante

GENERAL NOTICE FOR THE INSTALLER AND THE USER

1. Read carefully these **Instructions** before beginning to install the product. Store these instructions for future reference
2. Don't waste product packaging materials and/or circuits.
3. This product was designed and built strictly for the use indicated in this documentation. Any other use, not expressly indicated here, could compromise the good condition/operation of the product and/or be a source of danger. SEA S.p.A. declines all liability caused by improper use or different use in respect to the intended one.
4. The mechanical parts must be comply with Directives: Machine Regulation 2006/42/CE and following adjustments), Low Tension (2006/95/CE), electromagnetic Consistency (2004/108/CE) Installation must be done respecting Directives: EN12453 and En12445.
5. Do not install the equipment in an explosive atmosphere.
6. SEA S.p.A. is not responsible for failure to observe Good Techniques in the construction of the locking elements to motorize, or for any deformation that may occur during use.
7. Before attempting any job on the system, cut out electrical power and disconnect the batteries. Be sure that the earthing system is perfectly constructed, and connect it metal parts of the lock.
8. Use of the indicator-light is recommended for every system, as well as a warning sign well-fixed to the frame structure.
9. SEA S.p.A. declines all liability as concerns the automated system's security and efficiency, if components used, are not produced by SEA
10. For maintenance, strictly use original parts by SEA.
11. Do not modify in any way the components of the automated system.
12. The installer shall supply all information concerning system's manual functioning in case of emergency, and shall hand over to the user the warnings handbook supplied with the product.
13. Do not allow children or adults to stay near the product while it is operating. The application cannot be used by children, by people with reduced physical, mental or sensorial capacity, or by people without experience or necessary training. Keep remote controls or other pulse generators away from children, to prevent involuntary activation of the system.
14. Transit through the leaves is allowed only when the gate is fully open.
15. The User must not attempt to repair or to take direct action on the system and must solely contact qualified SEA personnel or SEA service centers. User can apply only the manual function of emergency.
16. The power cables maximum length between the central engine and motors should not be greater than 10 m. Use cables with 2,5 mm² section. Use double insulation cable (cable sheath) to the immediate vicinity of the terminals, in particular for the 230V cable. Keep an adequate distance (at least 2.5 mm in air), between the conductors in low voltage (230V) and the conductors in low voltage safety (SELV) or use an appropriate sheath that provides extra insulation having a thickness of 1 mm.

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all customers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities. The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LOW

DECLARATION OF CONFORMITY DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SEA S.p.A. declares under its proper responsibility and, if applicable, under the responsibility of its authorised representative that, by installing the appropriate safety equipment and noise filtering, the products:

SEA S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato che, con l'installazione degli adeguati dispositivi di sicurezza e di filtraggio disturbi, i prodotti:

DESCRIPTION - DESCRIZIONE	MODEL - MODELLO	TRADEMARK - MARCA
COMPACT 400 AC 140° (AND ALL ITS BY-PRODUCTS - E TUTTI I SUOI DERIVATI)	12112105	SEA
COMPACT 400 SB 140° (AND ALL ITS BY-PRODUCTS - E TUTTI I SUOI DERIVATI)	12112110	SEA
COMPACT 800 AC 140° (AND ALL ITS BY-PRODUCTS - E TUTTI I SUOI DERIVATI)	12121020	SEA
COMPACT 800 SB 140° (AND ALL ITS BY-PRODUCTS - E TUTTI I SUOI DERIVATI)	12121015	SEA
COMPACT 800 AC BR 110° (AND ALL ITS BY-PRODUCTS - E TUTTI I SUOI DERIVATI)	12123120	SEA
SUPER COMPACT 1200 AC (AND ALL ITS BY-PRODUCTS - E TUTTI I SUOI DERIVATI)	12130005	SEA
SUPER COMPACT 1200 SB (AND ALL ITS BY-PRODUCTS - E TUTTI I SUOI DERIVATI)	12130505	SEA
SUPER COMPACT 1500 AC (AND ALL ITS BY-PRODUCTS - E TUTTI I SUOI DERIVATI)	12130005IV	SEA
SUPER COMPACT 1500 SB (AND ALL ITS BY-PRODUCTS - E TUTTI I SUOI DERIVATI)	12130505IV	SEA

are built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE

sono costruiti per essere incorporati in una macchina o per essere assemblati con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE

are conforming to the essential safety requirements related to the products within the field of applicability of the Community Directives 2014/35/UE and 2014/30/UE

sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza relativi ai prodotti entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2014/35/UE e 2014/30/UE

THE MANUFACTURER OR THE AUTHORIZED REPRESENTATIVE
IL COSTRUTTORE O IL RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO

SEA S.p.A.

ZONA INDUSTRIALE SANT'ATTO

64100 - TERAMO - ITALY

+ 39 0 861 588341

www.seateam.com

PLACE AND DATE OF ISSUE

LUOGO E DATA DI EMISSIONE

TERAMO, 28/07/2021

L'Administratore

The Administrator

Ennio Di Savio

